



**Type 3340/3341/3342**

5/92

## Ersatzteilliste ab Fertigungsdatum (FD) 763

Spare Parts List from date of manufacture (FD) 763

Liste des pièces détachées à partir de la date de fabrication (FD) 763

Lista de despiece a partir de la fecha de fabricación (FD) 763

Onderdelenlijst vanaf productiedatum (FD) 763

Distinta parti di ricambio a partire dalla data di produzione (FD) 763

Reservdelslista fr.o.m. tilverkningsdatum (FD) 763

Varaosalista valmistuspäivämäärä (FD) 763 alkaen

Pos.-Nr.	Bestell-Nr. Code No./N° de ede.			Stück Quant.	Benennung	Designation	Désignation	Abmessung Dimensions
	3340	3341	3342					
10000	70 2110	70 2110	70 2110	1	<b>Gehäuseführung</b>	<b>Body track</b>	<b>Guide de boîtier</b>	
15000	55 8648	69 4738	73 0140	1	<b>Gehäuse, komplett</b>	<b>Body, complete</b>	<b>Boîtier, compl.</b>	
15007	-	69 9225	69 9225	1	Ansschlag	Stop	Butée	
15008	-	04 3265	04 3265	1	Spannstift	Slotted spring pin	Goupille à ressort	2,5 x 14 EN 28 752
20000	51 0017	51 0017	51 0017	1	<b>Magazin, komplett (mit Pos. 20001 - 20006)</b>	<b>Magazine, complete (with items 20001 - 20006)</b>	<b>Chargeur, compl. (avec pos. 20001 - 20006)</b>	
20003	05 0210	05 0210	05 0210	1	Flügelschraube	Wing screw	Vis à oreilles	M 6 x 25
20004	50 4165	50 4165	50 4165	1	Druckfeder	Compression spring	Ressort de pression	
20005	04 1343	04 1343	04 1343	1	Scheibe	Washer	Rondelle	A6,4 DIN 9021
20006	04 0738	04 0738	04 0738	1	Sechskantmutter	Hexagon nut	Ecrou 6-pans	M 6 DIN 985
25000	68 4163	68 4163	68 4163	1	<b>Streifenvorschub</b>	<b>Strip feed</b>	<b>Piston d'approvisionnement</b>	
25003	68 4082	68 4082	68 4082	1	Lasche, abgewinkelt	L-strap	Eclisse de fixation, en croissant	
25004	68 4104	68 4104	68 4104	1	Bolzen	Pin	Axe-support	
25005	50 7415	50 7415	50 7415	1	Druckrolle	Thrust roller	Galet de pression	
25007	50 7547	50 7547	50 7547	1	Drehfeder	Torsional spring	Ressort à action angulaire	
25008	50 7377	50 7377	50 7377	1	Bolzen	Pin	Axe support	
25009	50 7261	50 7261	50 7261	1	Blattfeder	Leaf spring	Ressort à lame	
25011	04 5098	04 5098	04 5098	3	Sicherungsscheibe	Circlip	Bague de frein pour arbre	4 DIN 6799
25020	69 9519	69 9519	69 9519	1	Platte, komplett	Plate, compl.	Plaque, compl.	
					<b>Befestigungsteile</b>	<b>Assembly parts</b>	<b>Pièces auxiliaires d'assemblage</b>	
55001	43 2490	43 2490	43 2490	2	Linsenschraube, Sonder	Cheese-head screw, special	Vis à tête cyl., spéciale	5 x 12-Z
55002	03 3936	03 3936	03 3936	1	Zylinderschraube	Allen screw	Vis Allen	M 6 x 16 DIN 912
55003	42 3742	42 3742	42 3742	2	Vierkantmutter	Square nut	Ecrou carré	M 6 DIN 557
55004	03 3723	03 3723	03 3723	1	Zylinderschraube	Allen screw	Vis Allen	M 5 x 10 DIN 912
55005	26 6302	26 6302	26 6302	1	Scheibe	Washer	Rondelle	5,3 DIN 7349
55006	03 4355	03 4355	03 4355	2	Zylinderschraube	Allen screw	Vis Allen	M 5 x 10 DIN 6912
55007	68 4074	68 4074	68 4074	1	Mutter, Sonder	Hexagon, special	Ecrou, spéciale	M 6
55008	04 1114	04 1114	04 1114	1	Scheibe	Washer	Rondelle	A6,4 DIN 125
55009	05 0237	05 0237	05 0237	1	Flügelschraube	Wing screw	Vis à oreilles	M 6 x 15
55011	03 3952	03 3952	03 3952	1	Zylinderschraube	Allen screw	Vis Allen	M 6 x 25 DIN 912
55012	04 1610	04 1610	04 1610	1	Federscheibe	Spring washer	Rondelle élastique	A 6 DIN 137
55013	-	71 2671	71 2671	1	Einstellplatte	Adjusting plate	Plaque d'ajustage	
55014	51 0521	-	-	1	Rändelschraube	Knurled screw	Vis moletée	M 5 x 13
	-	43 2172	43 2172	1	Rändelschraube	Knurled screw	Vis moletée	M 5 x 10 DIN 464
55015	04 1580	04 1580	04 1580	1	Federscheibe	Spring washer	Rondelle élastique	A 5 DIN 137
55016	50 7229	50 7229	50 7229	1	Schieber	Slide	Coulisseau	
55017	04 6930	04 6930	04 6930	1	Druckfeder	Compression spring	Ressort de pression	
55018	50 7202	71 3341	71 3341	1	Tiefenanschlag	Depth stop	Butée de profondeur	
55019	43 0412	43 0412	43 0412	1	Senkschraube	Countersunk screw	Vis à tête fraisée	M 5 x 8 DIN 7991
55021	55 8656	-	-	1	Fuß, gummiert	Nosepiece, rubber coated	Pied caoutchoute	
	-	53 1235	53 1235	1	Fuß	Nosepiece	Pied	
55022	69 9268	69 9268	70 2102	1	Druckfeder	Compression spring	Ressort de pression	
55040	55 8737	-	-	1	Einstellplatte, komplett für Linsenkopf	Adjusting plate, complete for raised cheese head	Plaque d'ajustage, compl. pour tête bombée	4,2
					<b>Zubehör, mitgeliefert</b>	<b>Accessory parts</b>	<b>Pièces d'accessoires</b>	
78001	43 2458	43 2458	43 2458	1	Schraubendreher, 6-kant	Allen screwdriver	Tournevis Allen	5
78002	69 9527	69 9527	69 9527	1	Schlüssel, Sonder	Special wrench	Clé spéciale	
*78003	-	-	-		Schraubendrehereinsatz <sup>1)</sup>	Screwdriver bit <sup>1)</sup>	Garniture de tournevis <sup>1)</sup>	Torx
*78004	-	-	-		Schraubendrehereinsatz <sup>1)</sup>	Screwdriver bit <sup>1)</sup>	Garniture de tournevis <sup>1)</sup>	Pozidriv
	-	-	-		Schraubendrehereinsatz <sup>1)</sup>	Screwdriver bit <sup>1)</sup>	Garniture de tournevis <sup>1)</sup>	Phillips
78005	41 5197	41 5197	41 5197	1	Schraubendreher, 6-kant	Allen screwdriver	Tournevis Allen	4 DIN 911
78010	69 9667	69 9667	73 0113	1	Werkzeugdorn	Mandrel	Tige filetée	
82000	-	-	-	1	<b>Adapter<sup>1)</sup></b>	<b>Adaptor<sup>1)</sup></b>	<b>Adaptateur<sup>1)</sup></b>	
					<b>Schilder</b>	<b>Plates</b>	<b>Plaques</b>	
90001	21 8170	21 8170	21 8170	1	Schild, HOLZ-HER	HOLZ-HER nameplate	Plaque HOLZ-HER	

\*Verschleißteile, Wear-and-tear parts, Pièces d'usure

<sup>1)</sup> Siehe Tabelle Seite 2  
See table page 2  
Voir tableau page 2.